

# 如同天父滿懷慈悲

劉蕙雯

Moderato

(Flute)

(Voice)

(Pianoforte)

(Cello)

1

4

1 你們應如同天父，

The musical score is arranged in four systems. The first system contains the Flute and Voice staves, with a first ending bracket over the first measure of the Flute part. The second system contains the Piano and Cello staves. The third system contains the Flute and Voice staves, with a first ending bracket over the first measure of the Flute part. The fourth system contains the Piano and Cello staves. The lyrics '1 你們應如同天父，' are placed below the Voice staff in the third system.

This piece is open for public use for the Jubilee of Mercy  
慈悲聖年 ( Dec 8 MMXV - Nov 20 MMXVI )  
© MMXV 天主教香港教區

Misericordes sicut Pater  
詞：Eugenio Costa, SJ ( MMXV )  
譯詞：劉志明 ( Aug 27 MMXV 台北輔仁大學文鐸樓 )  
曲：劉蕙雯 ( September 1 MMXV 香港 )

7

滿懷慈悲! 請眾感謝

7

10

10

天主, 感謝祂的慈愛:

Misericordes sicut Pater

詞：Eugenio Costa, SJ ( MMXV )

譯詞：劉志明 ( Aug 27 MMXV 台北輔仁大學文鐸樓 )

曲：劉蕙雯 ( September 1 MMXV 香港 )

慈悲聖年 ( Dec 8 MMXV - Nov 20 MMXVI )

© MMXV 天主教香港教區

13

感謝祂以智慧創造了世界，

13

17

感謝祂世世代代引領祂的

17

The musical score consists of four systems. Each system includes a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (grand staff). The lyrics are in Chinese. The first system starts at measure 13. The second system starts at measure 17. A large, faint watermark of the Catholic Music Commission - Chinese Catholic Music Commission - Hong Kong is visible across the center of the page.

Misericordes sicut Pater

詞：Eugenio Costa, SJ ( MMXV )

譯詞：劉志明 ( Aug 27 MMXV 台北輔仁大學文鐸樓 )

曲：劉蕙雯 ( September 1 MMXV 香港 )

慈悲聖年 ( Dec 8 MMXV - Nov 20 MMXVI )

© MMXV 天主教香港教區

20

子 民， 感 謝 天 父

20

23

寬 赦 他 們 款 待 他 們。(眾) 上 主！ 祢 的 仁 慈

23

Misericordes sicut Pater

詞：Eugenio Costa, SJ (MMXV)

譯詞：劉志明 (Aug 27 MMXV 台北輔仁大學文鐸樓)

曲：劉蕙雯 (September 1 MMXV 香港)

慈悲聖年 (Dec 8 MMXV - Nov 20 MMXVI)

© MMXV 天主教香港教區

26

永遠常存!

26

29

2 你們應如同天父，滿懷慈

29

Misericordes sicut Pater

詞：Eugenio Costa, SJ (MMXV)

譯詞：劉志明 (Aug 27 MMXV 台北輔仁大學文鐸樓)

曲：劉蕙雯 (September 1 MMXV 香港)

慈悲聖年 (Dec 8 MMXV - Nov 20 MMXVI)

© MMXV 天主教香港教區

32

悲! 感謝聖子,

32

35

他是萬民之光: 感謝主耶

35

Misericordes sicut Pater

詞：Eugenio Costa, SJ ( MMXV )

譯詞：劉志明 ( Aug 27 MMXV 台北輔仁大學文鐸樓 )

曲：劉蕙雯 ( September 1 MMXV 香港 )

慈悲聖年 ( Dec 8 MMXV - Nov 20 MMXVI )

© MMXV 天主教香港教區

38

耶穌基督以血肉之心愛我們，

38

41

我們也應要聖樂委以心相

41

Misericordes sicut Pater

詞：Eugenio Costa, SJ (MMXV)

譯詞：劉志明 (Aug 27 MMXV 台北輔仁大學文鐸樓)

曲：劉蕙雯 (September 1 MMXV 香港)

慈悲聖年 (Dec 8 MMXV - Nov 20 MMXVI)

© MMXV 天主教香港教區

44

許， 並為 飢 渴 的 人

44

47

敞 開 心 房。 (眾) 上 主！ 祢 的 仁 慈

47

Misericordes sicut Pater

詞：Eugenio Costa, SJ ( MMXV )

譯詞：劉志明 ( Aug 27 MMXV 台北輔仁大學文鐸樓 )

曲：劉蕙雯 ( September 1 MMXV 香港 )

慈悲聖年 ( Dec 8 MMXV - Nov 20 MMXVI )

© MMXV 天主教香港教區



50

永遠常存!

50

53

3 你們應如同天父，滿懷慈

53

Misericordes sicut Pater

詞：Eugenio Costa, SJ (MMXV)

譯詞：劉志明 (Aug 27 MMXV 台北輔仁大學文鐸樓)

曲：劉蕙雯 (September 1 MMXV 香港)

慈悲聖年 (Dec 8 MMXV - Nov 20 MMXVI)

© MMXV 天主教香港教區

56

悲! 我們向聖神祈求 七恩:

56

59

他是我們的慈愛, 他是振奮

59

Misericordes sicut Pater

詞：Eugenio Costa, SJ (MMXV)

譯詞：劉志明 (Aug 27 MMXV 台北輔仁大學文鐸樓)

曲：劉蕙雯 (September 1 MMXV 香港)

慈悲聖年 (Dec 8 MMXV - Nov 20 MMXVI)

© MMXV 天主教香港教區

62

人 心、 是 振 奮 人 心 的 動 力、

62

65

我 們 領 受 聖 樂 衞 的 慰

65

Misericordes sicut Pater

詞：Eugenio Costa, SJ ( MMXV )

譯詞：劉志明 ( Aug 27 MMXV 台北輔仁大學文鐸樓 )

曲：劉蕙雯 ( September 1 MMXV 香港 )

慈悲聖年 ( Dec 8 MMXV - Nov 20 MMXVI )

© MMXV 天主教香港教區

68

藉， 也 應 將 愛 的 期 待 和

68

71

71

一切重擔交托於祂。(眾) 上主！祢的仁慈

71

Misericordes sicut Pater

詞：Eugenio Costa, SJ (MMXV)

譯詞：劉志明 (Aug 27 MMXV 台北輔仁大學文鐸樓)

曲：劉蕙雯 (September 1 MMXV 香港)

慈悲聖年 (Dec 8 MMXV - Nov 20 MMXVI)

© MMXV 天主教香港教區

74

永遠常存!

74

77

4 你們應如同天父，滿懷慈

77

Misericordes sicut Pater

詞：Eugenio Costa, SJ (MMXV)

譯詞：劉志明 (Aug 27 MMXV 台北輔仁大學文鐸樓)

曲：劉蕙雯 (September 1 MMXV 香港)

慈悲聖年 (Dec 8 MMXV - Nov 20 MMXVI)

© MMXV 天主教香港教區

80

悲! 讓我們向主祈求

80

83

平安: 大地正期待天國的喜訊,

83

Misericordes sicut Pater

詞: Eugenio Costa, SJ (MMXV)

譯詞: 劉志明 (Aug 27 MMXV 台北輔仁大學文鐸樓)

曲: 劉蕙雯 (September 1 MMXV 香港)

慈悲聖年 (Dec 8 MMXV - Nov 20 MMXVI)

© MMXV 天主教香港教區

86

我們微小的心靈 獲得喜樂 與罪

86

89

赦； 讓我們向主祈求 平安：大地

89

Misericordes sicut Pater

詞：Eugenio Costa, SJ (MMXV)

譯詞：劉志明 (Aug 27 MMXV 台北輔仁大學文鐸樓)

曲：劉蕙雯 (September 1 MMXV 香港)

慈悲聖年 (Dec 8 MMXV - Nov 20 MMXVI)

© MMXV 天主教香港教區

92

正 期待天國的喜訊， 我們微 小的

92

95

心 靈 獲 得 喜 樂 與 罪 赦，

95

Misericordes sicut Pater

詞：Eugenio Costa, SJ (MMXV)

譯詞：劉志明 (Aug 27 MMXV 台北輔仁大學文鐸樓)

曲：劉蕙雯 (September 1 MMXV 香港)

慈悲聖年 (Dec 8 MMXV - Nov 20 MMXVI)

© MMXV 天主教香港教區



98

*rit.*

新天新地將臨於世。(衆)上主! 祢的仁慈

98

*rit.*

101

101

永遠常存!

Misericordes sicut Pater

詞：Eugenio Costa, SJ (MMXV)

譯詞：劉志明 (Aug 27 MMXV 台北輔仁大學文鐸樓)

曲：劉蕙雯 (September 1 MMXV 香港)

慈悲聖年 (Dec 8 MMXV - Nov 20 MMXVI)

© MMXV 天主教香港教區